C/2023/467

1.12.2023 г.

P9_TA(2023)0119

Бюджетна прогноза за приходите и разходите за финансовата 2024 година

Резолюция на Европейския парламент от 20 април 2023 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2024 година (2022/2185(BUI))

(C/2023/467)

Европейският парламент,

— като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 ([1]),

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027 ([2]),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ([3]),

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2013 г. за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и на Условията за работа на другите служители на Европейския съюз ([4]),

— като взе предвид изискванията за допълняемост в Директива (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници (Директива за енергията от възобновяеми източници), и по-специално съображение 90 и член 27 от нея,

— като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност — подготвяне на европейския транспорт за бъдещето“ (COM(2020)0789), и по-специално параграф 9 относно колективните пътувания;

— като взе предвид своята резолюция от 7 април 2022 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Парламента за финансовата 2023 година ([5]),

— като взе предвид своята резолюция от 19 октомври 2022 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година ([6]),

— като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година ([7]) и съвместните декларации, договорени между Парламента, Съвета и Комисията, които са поместени в приложение към настоящия доклад,

— като взе предвид резолюцията на Съвета от 22 април 1970 г. относно джентълменското споразумение за контрола на бюджетните разходи, консолидирано чрез споразумение между Европейския парламент и Съвета с обвързващо действие за двете институции,

— като взе предвид средносрочната стратегия на схемата за управление на околната среда и одитиране (EMAS) за периода до 2024 г., приета от Ръководния комитет за управление на околната среда в Брюксел на 15 декември 2020 г.,

([1]) ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.
([3]) ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.
([4]) ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 15.
([5]) ОВ C 434, 15.11.2022 г., стр. 160.
([6]) Приети текстове, P9_TA(2022)0366.
([7]) ОВ L 58, 23.2.2023 г.

— като взе предвид проучването „The European Parliament's carbon footprint — Towards carbon neutrality“ (Въглеродният отпечатък на Европейския парламент — към въглеродна неутралност),

— като взе предвид Специален доклад № 14/2014 на Европейската сметна палата, озаглавен: „Как институциите и органите на ЕС изчисляват, намаляват и компенсират своите емисии на парникови газове?“,

— като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г. относно максимално използване на потенциала за енергийна ефективност на сградния фонд на ЕС ([8]),

— като взе предвид изявлението на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно ролята на образец на техните сгради във връзка с Директивата относно енергийната ефективност,

— като взе предвид доклада на генералния секретар до Бюрото относно изготвянето на предварителния проект на бюджетна прогноза на Европейския парламент за финансовата 2024 година,

— като взе предвид предварителния проект на бюджетна прогноза, изготвен от Бюрото на 13 март 2023 г. съгласно член 25, параграф 7 и член 102, параграф 1 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид проекта на бюджетна прогноза, изготвен от комисията по бюджети съгласно член 102, параграф 2 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид член 102 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0153/2023),

А. като има предвид, че бюджетът, предложен на 13 февруари 2023 г. от генералния секретар за предварителния проект на бюджетна прогноза на Парламента за 2024 г., възлиза на 2 392 401 312 EUR и представлява увеличение с 6,46 %, или 145 милиона евро, спрямо бюджета за 2023 г.;

Б. като има предвид, че според прогнозите на Комисията темпът на инфлация в ЕС ще бъде 6,4 % през 2023 г. и 2,7 % през 2024 г. съгласно нейната зимна (междинна) прогноза за 2023 г.; като има предвид, че равнището на разходите по функция 7 от МФР за периода 2021 — 2027 г. се основава на годишно увеличение с 2 %;

В. като има предвид, че е от изключително значение да се защити демократичният глас на Парламента, по-специално предвид настоящата геополитическа ситуация, и по-конкретно незаконната война на Русия срещу Украйна; като има предвид, че бюджетът на Парламента трябва да разполага с достатъчно средства за подготовката и провеждането на изборите за Европейски парламент през 2024 г. и за комуникация относно значението на демократичната ангажираност и гласуването;

Г. като има предвид, че доверието в Парламента зависи от способността му да се съсредоточи върху основните си бюджетни, законодателни и контролни функции в съответствие с най-високите стандарти, като същевременно дава пример по отношение на другите институции на Съюза за внимателно и ефикасно планиране на разходите и изпълнението им, както и за отразяване на преобладаващите икономически реалности;

Д. като има предвид, че Парламентът трябва да бъде в челните редици на цифровия и екологичния преход;

Е. като има предвид, че в Стратегията за сградния фонд след 2019 г. се посочва необходимостта от поддържане на сградите, за да се отговори на настоящите стандарти за безопасност и на реалните потребности на техните ползватели;

Ж. като има предвид, че фондът за доброволно пенсионно осигуряване беше създаден през 1990 г. с Правилника на Бюрото за схемата за допълнително (доброволно) пенсионно осигуряване ([9]);

Обща рамка

1. припомня, че почти две трети от бюджета се определят от законови задължения; припомня, че понастоящем Комисията прогнозира индексацията на заплатите в съответствие с Правилника за длъжностните лица и Устава на членовете на Европейския парламент през юли 2023 г. и юли 2024 г. да възлиза съответно на 4,4 и 3,4 %; отбелязва, че бюджетът за 2023 г. включва индексация на заплатите с 2,6 %, считано от юли 2023 г.; отбелязва, че комисията по бюджети ще наблюдава отблизо официалното прогнозирано развитие на индексацията на заплатите;

([8]) Приети текстове, P9_TA(2020)0227.
([9]) Текстове, приети от Бюрото, PE 113.116/BUR./rev. XXVI/01-04-2009.

2. одобрява споразумението, постигнато по време на помирителната процедура между Бюрото и комисията по бюджети, проведена на 21 март 2023 г., за определяне на увеличението спрямо бюджета за 2023 г. на 6,06 %, което съответства на общо равнище на бюджетната прогноза от 2 383 401 312 EUR за 2024 г., и за съответно намаляване на бюджетните кредити, предложени по следните бюджетни редове с общо 12 195 000 EUR:

1 0 0 4 — Обикновени пътни разноски, 1 4 0 5 — Разходи за устен превод, 1 6 1 2 — Обучение и развитие, 1 6 5 0 — Здраве и профилактика, 2 0 0 7 — Строителство на сгради и оборудване на помещения, 2 0 2 4 — Енергия, 2 1 0 3 — Компютърни системи и телекомуникации — текущи дейности, свързани с управлението на приложенията, основаващи се на ИКТ — управление на приложенията, основаващи се на ИКТ, 2 1 0 4 — Компютърни системи и телекомуникации — инвестиции в инфраструктури, 2 1 4 — Техническо оборудване и инсталации, 3 0 0 — Командировъчни разходи и разходи за пътувания между трите места на работа, 3 0 4 2 — Заседания, конгреси, конференции и делегации, 3 2 0 — Придобиване на експертен опит, 3 2 1 — Разходи във връзка с услугите в областта на парламентарните изследвания, включително библиотека, исторически архиви, оценка на научно-технологичните възможности (STOA) и Европейски център на научните медии, 3 2 4 2 — Разходи за публикации, разпространяване на информация и участие в обществени мероприятия, 4 2 2 — Разходи, свързани със сътрудниците на членовете на ЕП;

освен това беше взето решение да се увеличи равнището на разходите в одобрения от Бюрото на 13 март 2023 г. предварителен проект на бюджетна прогноза с 3 195 000 EUR и за съответно увеличаване на бюджетните кредити, предложени по следните бюджетни редове:

1 4 0 0 — Друг персонал — Генерален секретариат и политически групи, със 195 000 EUR с цел да се осигурят допълнителни бюджетни кредити за финансиране на наемането на допълнителни договорно наети служители за Органа за европейските политически партии и европейските политически фондации и 10 1 — Резерв за непредвидени разходи, с 3 000 000 EUR;

3. отбелязва, че от увеличението в размер на 136 милиона евро спрямо бюджета за 2023 г. 120 милиона евро се дължат на законоустановени задължения, главно за индексиране на заплатите (62,9 милиона евро) и финансови задължения, произтичащи от годината на избори (32,9 милиона евро); отбелязва, че увеличението на незадължителните разходи е 17 милиона евро, което представлява увеличение с 1,97 % спрямо 2023 г.;

4. счита, че могат да бъдат постигнати по-значителни икономии в допълнение към предвидените 15 милиона евро, които ще бъдат генерирани вследствие на намаляването на обема на парламентарните дейности в година на избори;

5. приветства създаването от Председателския съвет през януари 2023 г. на работната група по въпросите на парламентарната реформа вследствие на работата на фокусните групи, насочена към създаването на по-модерен и ефикасен Парламент;

6. подчертава, че прозрачността, отчетността и почтеността са основни етични принципи в рамките на институциите на Съюза, и по-специално на Парламента като дом на европейската демокрация;

Комуникация за изборите за Европейски парламент през 2024 г.

7. приветства комуникационната кампания за изборите през 2024 г. за разясняване на гражданите на предназначението на Парламента и неговите постижения през настоящия парламентарен мандат, както и защо гласуването на изборите може да доведе до промяна; подчертава, че комуникацията от страна на политическите партии и самите членове на ЕП е основният фактор за постигане на висок дял на участие, както и за ангажираността и интереса на гражданите на Съюза във връзка с изборите за Европейски парламент; изтъква ролята на центровете „Europa Experience“ като неразделна част от комуникационния план за предизборната кампания;

8. припомня, че в рамките на бюджетната процедура за 2023 г. бяха разпределени 27,5 милиона евро за предизборната кампания, провеждана от администрацията на Парламента; отбелязва, че останалите 25 % ще бъдат разпределени през 2024 г. (9,5 милиона евро); приветства факта, че усилията в областта на комуникацията ще продължат след изборите с учредяването на новия Парламент, избирането на председателя на Комисията и изслушванията на членовете на Комисията;

9. подчертава, че Парламентът сам по себе си не разполага с необходимите ресурси да достигне до 400-те милиона гласоподаватели, отговарящи на условията за участие в изборите, и следователно трябва да използва в максимална степен своите мрежи — разпространители на информация, за тази цел; счита, че съобщенията чрез уебсайтовете на социалните медии също следва да играят важна роля;

10. припомня, че Парламентът насърчава гражданите да проявят демократична ангажираност и да гласуват, подкрепя многоезичието и насърчава правата на националните, регионалните и езиковите малцинства; счита, че Парламентът може активно да допринася за борбата с дезинформацията, като предоставя информация и чрез своите бюра за връзка на езиците на езиковите малцинства и общности, когато това е целесъобразно; насърчава Бюрото да разгледа възможността за оказване на подкрепа за комуникационни дейности, които са в съответствие с потребностите на националните, регионалните и езиковите малцинства в държавите членки; подчертава значението на активното участие на бюрата за връзка на Европейския парламент в изпълнението на работата му в областта на гражданското образование чрез множество програми, включващи местни общности и езикови малцинства, училища и университети; посочва, че Парламентът адаптира значително комуникацията си в зависимост от целевата си аудитория; отбелязва в това отношение отговорите на генералния секретар във връзка с резолюцията на Парламента от 7 април 2022 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Парламента за финансовата 2023 година и неговата резолюция от 19 октомври 2022 г. относно позицията на Съвета относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2023 година, в които изтъква усилията, положени от бюрата за връзка на Европейския парламент в балтийските държави след началото на руската агресивна война в Украйна, за информиране на гражданите както на украински, така и на руски език, когато това е целесъобразно, и по-специално за противодействие на дейностите по дезинформация;

11. настоятелно призовава Бюрото да подкрепя членовете на ЕП, за да се осигури възможност за приемане на групи посетители в Парламента; разбира, че настоящата геополитическа ситуация допринася за трудностите и нарастването на разходите, свързани с посрещането на групи посетители в Парламента; признава значението на групите посетители за повишаване на степента на участие, ангажираност и интерес на гражданите на Съюза, особено в година на избори; призовава следователно Бюрото да преразглежда Правилника относно приемането на групи посетители, за да обезпечи правилното функциониране на програмата за групите посетители, по-конкретно що се отнася до ставката на километър и други компоненти на разходите, така че да се осигури равнопоставеност на всички граждани, които посещават членове на ЕП, като същевременно се намали въздействието на пътуването върху околната среда в съответствие с приложимите правила на Съюза;

Кибернетични заплахи

12. счита, че е изключително важно Парламентът да бъде добре подготвен за борба с дезинформацията и кибератаките, особено с оглед на предстоящите избори; призовава администрацията да предприеме всички необходими мерки за защита на изборния процес от неправомерна намеса; приветства съществения принос на Органа за европейските политически партии и европейските политически фондации за честността на изборите за Европейски парламент с оглед на нарастващите заплахи от външна намеса и прибавя допълнителни човешки ресурси, които са необходими в това отношение; приветства сътрудничеството между генералните дирекции за иновации и техническо обслужване, за сигурността и безопасността и за комуникация с цел успешното разкриване, наблюдение и бърз и ясен отговор на кибернетичните атаки и на кампаниите за дезинформация, по-специално в социалните медии; призовава за продължаване на сътрудничеството с Комисията, Съвета и Европейската служба за външна дейност по отношение на дезинформацията, под формата на междуинституционално сътрудничество, вдъхновено от обединяването на ресурси в единен орган на Съюза, като екипа за незабавно реагиране при компютърни инциденти за институциите, органите и агенциите на ЕС (CERT EU), в областта на киберсигурността;

13. настоятелно призовава администрацията да запълни до края на 2023 г. 40-те длъжности в областта на киберсигурността, договорени по време на бюджетната процедура за 2023 г., за да продължи да увеличава способностите на Парламента за киберотбрана и да достигне подходящо равнище на вътрешен капацитет преди изборите през 2024 г.;

14. призовава за редовни актуализирани програми за обучение относно киберсигурността за всички служители в рамките на Парламента;

Политика в областта на сградния фонд

15. припомня значението на прозрачния и справедлив процес на вземане на решения във връзка с политиката в областта на сградния фонд, при надлежно спазване на член 266 от Финансовия регламент, и че членовете на ЕП следва да имат достъп до подробна информация относно състоянието на сградите, методиката за неговата оценка, както и органите, които я прилагат, и разходите за строго необходимите строително-ремонтни работи за спазване на регулаторната рамка;

16. препоръчва при годишното бюджетно планиране да се взема предвид редовното саниране на всички сгради; посочва, че подобно разпределение е част от една проактивна политика в областта на сградния фонд, която трябва да се съсредоточи върху екологосъобразното саниране на сградния фонд и да гарантира, че Парламентът се стреми да увеличи максимално енергийната ефективност, намалявайки по този начин потреблението на енергия, емисиите на CO_2 и текущите разходи на съоръженията на Парламента;

17. изразява съжаление за закъсненията в създаването на центрове „Europa Experience“ във всички държави членки преди изборите; разбира, че закъсненията са извън контрола на Парламента; призовава за създаването на центрове „Europa Experience“, като се даде приоритет на държавите членки, които са най-отдалечени от трите места на работа; припомня, че центровете „Europa Experience“ следва да дават възможност на всички граждани да разберат по-добре функционирането на институциите на Съюза;

18. отбелязва, че в бюджетната прогноза за 2024 г. не е предвиден бюджет за големи инвестиции в сградния фонд; припомня на Бюрото, че са необходими подходяща информация и консултации с комисията по бюджети преди приемането на каквито и да било важни решения по въпроси, свързани със сградния фонд, поради тяхното значително отражение върху бюджета; се противопоставя на предоставянето чрез трансфер на ресурси за подготвителни работи по големи строителни проекти, преди съответните проекти да са били одобрени от бюджетния орган; отбелязва продължаващата практика на сборен трансфер в края на годината с цел да се осигурят финансови средства за строителни проекти; отбелязва, че такъв сборен трансфер систематично се извършва по едни и същи глави, дялове и често точно по едни и същи бюджетни редове; счита, че подобна практика рискува да бъде възприемана като програмирано завишено бюджетиране; изисква преди следващия сборен трансфер да се предприеме размисъл относно финансирането на важни инвестиции въз основа на принципа на прозрачност; изисква от Бюрото спешно да пристъпи към гласуване в пленарна зала по преразглеждането на бъдещето на сградата „Спак“ в Брюксел; очаква, че целта на всички строително-ремонтни работи в сградата „Спак“ е да се осигурят нейното съответствие с приложимата регулаторна рамка, безопасността и сигурността на служителите и осъществими инвестиции за постигане на енергоспестяване; очаква всички решения да бъдат вземани при пълна прозрачност, включително като се гарантира достъп на бюджетния орган до всички имащи отношение документи (планове и техническа оценка) и подробна разбивка на разходите; по отношение на сградите в Страсбург призовава Бюрото да осигури достъпност и адекватно посрещане на посетителите, като същевременно мисли нестандартно по отношение на използването на помещенията на Парламента извън месечните сесии; счита, че разходите за сгради следва да бъдат преди всичко икономически ефективни и съобразени с дългосрочните интереси на Парламента;

19. припомня, че голяма част от членовете на ЕП изразиха подкрепа за едно седалище, за да се гарантира ефективно изразходване на парите на данъкоплатците в Съюза, както и това Парламентът да поеме своята институционална отговорност за намаляване на въглеродния си отпечатък; припомня, че е необходимо да се намерят решения за оптимизиране на парламентарната институционална работа, финансовите разходи и въглеродния отпечатък; счита, че придобитият опит и направените инвестиции в работа от разстояние и дистанционни заседания могат да послужат като основа за адаптиране на потребностите от командировки на служителите; припомня, че съгласно Договора за Европейския съюз седалището на Парламента е в Страсбург; отбелязва, че въвеждането на постоянни промени ще изиска изменение на Договора, за което е необходимо единодушие;

20. приветства политиката на Парламента, насочена към гарантиране на напълно независимото използване на сградите на Парламента от страна на хората с увреждания, и подкрепя допълнителните мерки и адаптации, които ще са необходими в това отношение;

21. призовава за проучване на възможността за откриване на външни офиси на Парламента в държавите, които официално кандидатстват за присъединяване към Съюза, а именно Република Молдова, Украйна и Грузия, и отново изтъква необходимостта Парламентът да има присъствие в тези държави с активни информационни кампании;

Екологосъобразен парламент

22. припомня, че в момента администрацията на Парламента работи по цялостен подход за определяне на дългосрочната политика на Парламента в областта на сградния фонд, като се отчитат по-специално задълженията във връзка с околната среда, енергийната ефективност и управлението на отпадъците в съответствие с пакета „Подготвени за цел 55“, и очаква резултатите да бъдат публично оповестени; приветства мерките за енергоспестяване, за които взе решение Бюрото на Парламента на 2 май и 3 октомври 2022 г.;

23. потвърждава пълната си подкрепа за целите на системата за управление на околната среда (EMAS) на Парламента за 2024 г.; приветства факта, че повечето цели вероятно ще бъдат постигнати през 2024 г., и призовава за непрекъсната амбиция за постигане на всички цели във възможно най-кратък срок;

24. отбелязва увеличението на цените на въглеродните кредити; призовава Парламента да даде приоритет на инвестициите в енергийна ефективност и на добива на място, вместо да компенсира ниско равнище на амбиция със закупуването на въглеродни кредити; посочва, че подобни инвестиции в енергийна ефективност са по-добър метод за постигане на икономическа ефективност; насърчава службите да разработят ценообразуване на въглеродните емисии като информационен инструмент (скрита цена), а не като твърда цена на въглеродните емисии, която би увеличила съществуващите разходи, свързани с цените за компенсиране на въглеродните емисии, които вече се очаква да нараснат в близко бъдеще с оглед на неотдавнашното рязко увеличение на цените на въглеродните кредити, за да се улесни постигането на въглеродна неутралност;

25. приветства и насърчава инвестициите в енергия от възобновяеми източници и за постепенното премахване на изкопаемите горива, и по-специално инсталирането на термопомпи предвид енергийната криза и геополитическия контекст; припомня, че само в помещенията на Парламента в Брюксел има 52 газови котела; призовава за изготвянето на пътна карта за постепенното премахване на изкопаемите горива с конкретни етапни цели, които да бъдат включени в следващата многогодишна стратегия в областта на сградния фонд, за да се избегнат блокирани активи, както и за анализ на ефективността и ефикасността на използването на термопомпени системи и други относими технологии; отбелязва, че Парламентът инсталира и продължава да инсталира фотоволтаични панели, за да увеличи още повече дела на добиваната на

място енергия от възобновяеми източници за постигане на целта от 25 %; призовава Парламента да предприеме всички необходими стъпки за намаляване на потреблението на енергия в средносрочен и дългосрочен план; отправя искане към генералния секретар да приложи актуализираните проучвания и одити относно техническата осъществимост на инсталирането на фотоволтаични панели на покривите на сградите в Страсбург, да взема под внимание развитието на технологиите и пазарните цени, тъй като оригиналните проучвания бяха изготвени преди десет години, както и добавената му стойност в сравнение с други видове инвестиции с цел за енергоспестяване; счита, че бюджетният аспект на възможните решения в тази област трябва да постига равновесие между най-добрата добавена стойност и разумния размер на инвестициите в условията на ограничен бюджет;

26. припомня, че близо две трети от въглеродния отпечатък на Парламента се дължи на превоза на хора; призовава за насърчаване на преминаването към нисковъглеродни алтернативи за пътуване и за преглед на новите начини на работа, въведени по време на пандемията, доколкото това не засяга качеството на законодателната и политическата работа, по-специално в местата на работа на Парламента, и признава, че пътуванията на много членове на ЕП от техните избирателни райони до местата на работа на Парламента са на дълги разстояния и могат да се извършват само със самолет; приветства усилията на Парламента за намаляване на емисиите на CO_2 посредством чартирани влакове и инициативата за „среда без документи на хартиен носител“;

27. приветства усилията на Парламента за насърчаване на служителите да използват устойчиви транспортни средства за придвижване до и от работното място, като им предоставя безплатно класически и електрически велосипеди и като възстановява част от цената на билетите за обществен транспорт в замяна на ограничаване на достъпа до паркингите за автомобили; припомня на членовете на ЕП и политическите групи и ги призовава да допринесат за продължаващото намаляване на превоза на сандъци между Брюксел и Страсбург по време на пленарните заседания, в съответствие с поетия от Бюрото ангажимент; призовава отново в предстоящите бюджети да бъде планирана съответната инвестиция за събирането и повторното използване на дъждовна вода и за по-рационално използване на водата;

28. изисква от съображения за прозрачност таблицата с напредъка по изпълнението на етапните цели на EMAS за периода след 2021 — 2024 г. да бъде включвана в предварителния проект на бюджетна прогноза всяка година, тъй като проследяването на разходите в областта на климата се извършва за бюджетите на политиките на Съюза;

Други въпроси

29. изразява съжаление, че част от 66-те нови длъжности в щатното разписание, договорени по време на бюджетната процедура за 2022 г. за секретариатите на комисиите, все още не са напълно заети; припомня целта за бързо увеличаване на подкрепата за парламентарните комисии в съответствие с искането на пленарното заседание; приветства в този контекст решението на генералния секретар да отмени паралелното намаляване на пакета за договорно наети служители за Генералната дирекция за вътрешни политики на ЕС, считано от 2023 г., благодарение на което ще могат да бъдат върнати 25-те длъжности за договорно наети служители, които бяха съкратени през 2022 г.; очаква, освен тази временна компенсация, потребностите на секретариатите на комисиите да бъдат удовлетворени с помощта на 66-те договорени длъжности и че те няма да служат за други цели; изисква извършването на редовни оценки на организацията на администрацията на Парламента и на потребностите от служители; призовава във връзка с това за оптимизиране на разпределянето на служителите в секретариата на Парламента, по-специално чрез преразпределяне на свободните длъжности между службите;

30. настоятелно призовава Парламента да въведе период на прекъсване за бившите членове на ЕП, който да е равен на времето, през което те получават временно обезщетение, и по време на който те да не могат да участват в дейности по лобиране или представителство в Парламента;

31. счита, че на бившите членове на ЕП не следва да се изплаща надбавка за общи разходи; призовава следователно за заличаването на член 42, алинея 4 от Мерките по прилагане на Устава на членовете на ЕП;

32. признава общите трудности, с които се сблъскват институциите на Съюза, включително Парламентът, при привличането и задържането на таланти, което оказва въздействие върху многообразието и географското разпределение на работната сила; призовава Бюрото и генералният секретар да полагат постоянни усилия, за да гарантират, че работата в Парламента е еднакво привлекателна за всички националности на Съюза и че се подобрява географският баланс сред служителите; приканва генералния секретар да направи оценка на рисковете, свързани с наемането на все повече договорно наети служители, включително на опасността от създаване на двустепенна структура на персонала в рамките на Парламента; настоява основните постоянни длъжности и задачи да се изпълняват от постоянните служители;

33. счита, че е недопустимо Парламентът да допринася за нормализирането и узаконяването на несигурните условия на труд и за използването на фиктивни „зелени“ приходи и че той трябва да поеме ангажимент да зачита, насърчава и защитава правата на работниците и служителите;

34. приветства обсъжданията на равнището на Бюрото, насочени към преразглеждане на Мерките по прилагане на Устава на акредитираните парламентарни сътрудници с цел привеждане на правилата за възстановяване на разходи за командировки в съответствие с правилата, приложими за останалата част от служителите за пленарните заседания, като се има предвид, че пакетът за парламентарните надбавки остава непроменен; припомня, че това искане беше приемано многократно от пленарното заседание в миналото;

35. призовава отново Председателския съвет и Бюрото да преразгледат разпоредбите за прилагане, уреждащи дейността на делегациите и командировките извън Съюза; подчертава, че в рамките на подобно преразглеждане следва да се обмисли възможността при определени условия акредитираните парламентарни сътрудници да могат да придружават членовете на ЕП в рамките на официални парламентарни делегации и командировки;

36. изисква от Бюрото да работи по техническо решение, чрез което да се осигури възможност на членовете на ЕП да упражняват своето право на глас, когато ползват отпуск по майчинство, по бащинство или дългосрочен отпуск по болест;

37. изисква Бюрото да анализира осъществимостта и да направи прогноза за финансовите разходи за предоставянето на превод на международен жестомимичен език за всички пленарни разисквания с оглед на принципа на равен достъп за всички граждани и призовава за разработването на конкретни инициативи за осигуряване на превод на жестомимичните езици, използвани във всяка държава членка, за конкретни пленарни разисквания, с особен акцент върху дебата за състоянието на Съюза, дебатите „Това е Европа“ и тържествените заседания;

38. припомня предишните си призиви към Бюрото да осигури превод на основните външнополитически резолюции, приемани по реда на член 54 (доклади по собствена инициатива), на официалните езици на ООН, които не са езици на Съюза (а именно арабски, китайски и руски), както и на резолюциите за отделните държави, приемани по реда на член 132 (резолюция, придружаваща изявления на Комисията/заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи) и член 144 (резолюция по неотложни въпроси), на официалния език на съответната държава; счита, че тези преводи следва бързо да бъдат предоставяни на разположение на уебсайта на Парламента по видим начин, като се има предвид чувствителният към времето характер на резолюциите на Парламента по неотложни въпроси и в областта на външните работи;

39. призовава за истински ангажимент за прилагането на принципа на многоезичието;

40. призовава за реформа на действията за борба с всички форми на тормоз и злоупотреби в Парламента; потвърждава, че Бюрото започна работа по искането на пленарното заседание във връзка с основните стъпки за реформи за Парламента, които бяха посочени първоначално в неговата резолюция от 26 октомври 2017 г. относно борбата срещу сексуалния тормоз и сексуалната злоупотреба в ЕС ([10]), сред които беше въвеждането на задължителни курсове за обучение в областта на борбата с тормоза за всички служители и членове на ЕП;

41. отбелязва, че преразгледаният член 44, параграф 2 от Мерките по прилагане на Устава на членовете на Европейския парламент предвижда възможността за финансиране на допълнителните разходи, свързани с бюджетите за парламентарни сътрудници, чрез прехвърляне на бюджетни кредити от тяхната надбавка за общи разходи; отбелязва обаче, че това противоречи на тавана на разноските за парламентарни сътрудници, определен в член 29, параграф 4; призовава Бюрото да измени при необходимост Мерките по прилагане, за да се даде възможност на членовете на ЕП, които желаят това, да прехвърлят част от своята надбавка за общи разходи, в случай че надбавката им за парламентарни сътрудници е напълно усвоена;

42. призовава Парламента да продължи да представя на възрастните хора програмите и политиките на Съюза, които са от полза за активния живот на възрастните хора;

43. счита, че е изключително важно и в интерес на Парламента шофьорите му да получат специално и съобразено с потребностите професионално обучение, което да им даде възможност да се справят с неочаквани ситуации в контекста на техните задължения, включително по отношение на безопасността и сигурността; като има предвид, че Отделът по превоз на хора към Генералната дирекция за инфраструктури и логистика разполага с ноу-хау, счита, че обучението може да бъде осигурено със собствени средства, с изключение на инфраструктурата, необходима за обучението, например специални съоръжения за обучение, за които следва да се осигурят подходящи финансови ресурси;

44. призовава Бюрото да гарантира, че всички ресторанти в Парламента укрепват своето съотношение качество/цена и възстановяват контрола на достъпа на входовете на ресторантите на самообслужване;

45. очаква исканията, гласувани от пленарното заседание, да бъдат изпълнени;

46. настоятелно призовава Бюрото да предприеме активни последващи действия за намиране на осъществимо, законосъобразно и справедливо решение предвид неотложността на ситуацията с фонда за доброволно пенсионно осигуряване;

([10]) ОВ C 346, 27.9.2018 г., стр. 192.

o

o o

47. приема бюджетната прогноза за финансовата 2024 година;

48. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция и бюджетната прогноза съответно на Съвета и на Комисията.